

# **GUIA DE USUARIO “NEW CIR APP”**

*“Guía de Usuario para el Técnico”*

## INDICE

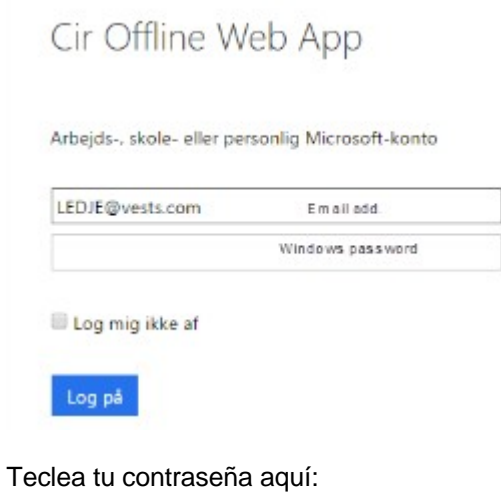
1	¿Por qué un nuevo sistema para los CIR's?	3
2	¿Cómo empezar a usar este sistema?	3
3	Navegando por la nueva aplicación CIR	5
3.1	Introducción	5
3.2	Menú	5
3.2.1	Búsqueda global	5
3.2.2	Mi Histórico Local	6
3.2.3	Crear un nuevo CIR	7
3.2.4	Gestionar los CIRs	7
3.2.5	Información del Servicio	8
3.2.6	Ayuda	8
3.2.7	Feedback	8
3.2.8	User account menu	9
4	Cómo crear un nuevo CIR	10
4.1	Crear un nuevo CIR	10
4.1.1	Tipos y estructura de las plantillas	10
4.1.2	Campos	10
4.1.3	Sección para imágenes "Image"	12
4.1.4	Envío del CIR	12
4.1.5	El proceso de envío de CIRs	13
5	Cómo editar un CIR	14
5.1	Editar CIRs en modo borrador (Draft)	14
5.2	Editar CIRs enviados (Submitted)	14
5.3	Ver un CIR enviado	14
5.4	Eliminar un CIR de tu histórico local (My Local History)	14
5.5	Cómo borrar un CIR en modo "Draft mode" (no enviado)	14
6	Búsquedas	15
6.1	Búsqueda global, "Global Search"	15
6.2	Búsqueda rápida, "Quick Search"	17
7	Información del servicio	18
7.1	Cómo ver esta información	18
8	Feedback	18
8.1	Recibir soporte sobre la aplicación CIR	18
8.2	Sugerencias de mejora	19
8.3	Informar de un error (BUG)	19
9	Opciones avanzadas	20
9.1	Cómo descargar varios CIRs (en formato PDF)	20

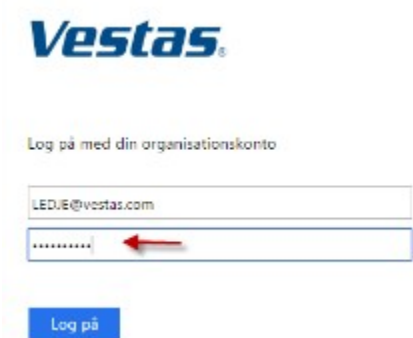
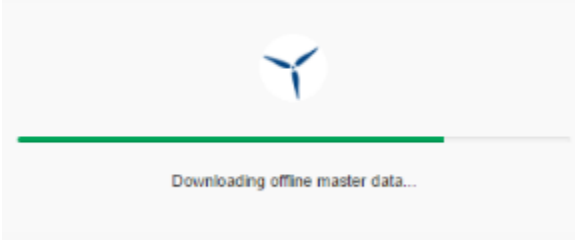
9.2	Cómo traspasar el CIR a un colega ( <i>Delegate</i> ).....	20
9.3	Cómo editar CIRs desde distintos dispositivos .....	22
9.4	Búsqueda avanzada (Advanced Search) .....	22
10	Apéndice.....	24
10.1	¿Por qué es importante un CIR? .....	24
10.2	Qué ocurre con un CIR una vez que es enviado? .....	24
10.3	Cuál es el impacto si envías fotos que no son buenas? .....	24
10.4	Qué es la Hot-List?.....	24

## 1 ¿Por qué un nuevo sistema para los CIR's?

El sistema existente, CIR2010, no permite adaptar la gestión de los CIRs a los nuevos requerimientos del negocio. Por ello se ha desarrollado una nueva interfaz que permite la implementación de nuevas nuevas herramientas.	
---	--

## 2 ¿Cómo empezar a usar este sistema?

¿Cómo accedo a la nueva aplicación CIR?	<p>Teclea: <a href="http://cir.vestas.com">cir.vestas.com</a> en tu navegador de internet <b>"Chrome"</b>.</p> <p><b>Importante:</b> la nueva aplicación CIR <b>NO</b> funciona off-line con el "Internet Explorer 10".</p>
La nueva aplicación CIR funciona con un navegador de Internet. ¿Podré usarla también cuando no tenga conexión a Internet?	<p>Sí, la nueva App. CIR utiliza una base de datos local almacenada en tu navegador de Internet. Así podrás crear CIRs aunque no tengas conexión a Internet, <b>PERO</b> antes necesitas acceder a <b>cir.vestas.com</b> una vez antes de poder usarlo sin conexión.</p>
¿Qué necesito para acceder a la nueva aplicación CIR ?	<p>La nueva App CIR es una herramienta basada en la "Nube (Cloud)", i.e., parte de la aplicación funciona con servidores alojados en Internet. No necesitas una conexión VPN para usarla. Necesitas acceder a la App. CIR con tu e-mail de Vestas y tu contraseña de Windows para que la aplicación verifique que eres un usuario.</p> <div data-bbox="805 1153 1308 1646">  </div>

	
<p>¿Qué ocurre después de acceder a la App. CIR?</p>	<p>Cuando la App. CIR te identifique como usuario descargará la información (5 Mb de datos aprox.) en la memoria Caché de tu navegador para que puedas trabajar sin conexión.</p> <p>Una vez completada la descarga podrás rellenar tus CIRs aunque no tengas conexión.</p> 
<p>¿En qué equipos puedo usar la nueva App. CIR?</p>	<p>Puedes usar la nueva App. CIR en tu PC con el Internet Explorer o Chrome.</p> <p>Además, puedes usar la App. CIR en un smartphone o tablet que utilicen estos sistemas operativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• iOS 9.x -&gt;</li> <li>• Android 4.4 -&gt;</li> <li>• Windows phone 8.1 -&gt;</li> </ul>
<p>¿Podré seguir usando el anterior sistema de los CIRs?</p>	<p>No, después del lanzamiento de la nueva App. CIR ya <b>NO</b> podrás enviar CIRs al sistema antiguo. Si envías un CIR en Infopath recibirás un e-mail explicándote que debes usar la nueva App. CIR.</p>
<p>Ya tengo un CIR preparado para enviar en la plantilla de Infopath. ¿Cómo lo puedo enviar a la nueva App. CIR?</p>	<p><b>No puedes!</b> ☹️</p> <p>Necesitas copiar la información del Infopath y pegarla en la nueva aplicación manualmente.</p>
<p>¿Qué es el CIR ID? ¿Y cuándo se asigna un CIR ID?</p>	<p>Un CIR ID es un número único que se asigna a cada CIR que es enviado. Este número se asigna unos 2 min. después de haber enviado un CIR (si estás conectado a Internet). Si no tienes conexión el CIR ID se genera una vez que estés conectado a Internet de nuevo.</p>

## 3 Navegando por la nueva aplicación CIR

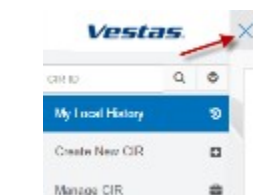
### 3.1 Introducción

La nueva aplicación CIR consta de varias partes. En esta sección encontrarás una introducción al sistema.

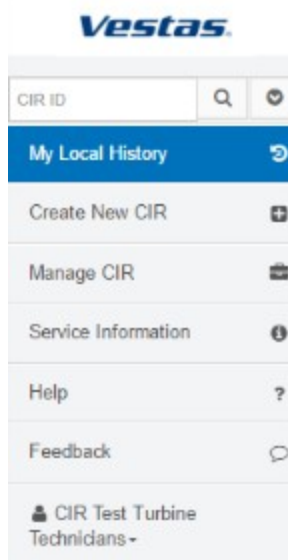
### 3.2 Menú

En el menú que se encuentra a la izquierda de la pantalla puedes seleccionar diferentes opciones. A continuación puedes encontrar una pequeña descripción y más detalles en las siguientes secciones \*\*\*

Para cerrar el menú selecciona el icono: "X"



Para abrir el menú selecciona el icono: "≡"



#### 3.2.1 Búsqueda global

Puedes buscar un CIR usando su CIR ID. Debes escribirlo en el campo de búsqueda que se encuentra en la parte superior del menú.

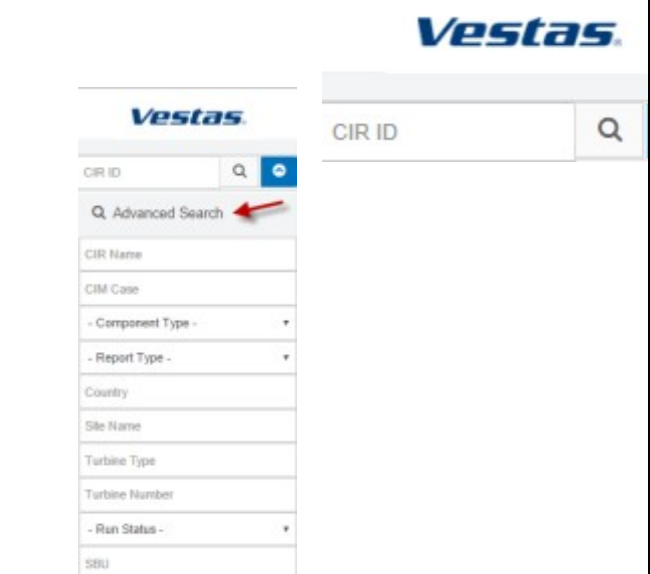
Presiona <Enter> o el icono de búsqueda:



Si necesitas criterios de búsqueda adicionales (país, parque, tipo de turbina, etc.) puedes desplegar el menú con filtros adicionales si presionas la flecha situada al lado del campo de búsqueda:

Si seleccionas varios criterios la búsqueda simultánea aparecerá la lista de los CIRs que cumplen con todos ellos (i.e. es una búsqueda inclusiva, "AND search").

También está disponible una opción de búsqueda avanzada (*Advanced Search*). Puedes encontrar más información sobre cómo utilizarla en la guía de usuario.



### 3.2.2 Mi Histórico Local

La segunda opción del menú que se encuentra en la parte izquierda de la pantalla es el de “Mi Histórico Local / *My Local History*”. En este menú encontrarás información sobre tus CIRs: los que estás creando, editando y los que ya has enviado.

La vista general está dividida en tres secciones:

Una sección en color rojo donde se muestran los CIRs que contienen algún error. Ej.: haber indicado el nombre de la turbina (*Montegordo 12*) en lugar de su WTG ID (*38686*).

Una sección en color amarillo donde se muestran los CIRs que has creado (en la [sección 4](#) se describe cómo hacerlo) y los has guardado como *borrador*. Son CIRs en los que estás trabajando y que todavía no has enviado.

Una sección de color verde donde se muestran los CIRs que se has enviado (*Submitted*).

Ir a la [sección 5](#) para encontrar más información sobre este menú

**Vestas**

CIR ID [ ] [ ] [ ]

**My Local History** [ ]

Create New CIR [ ]

Manage CIR [ ]

Service Information [ ]

Help [ ]

Feedback [ ]

CIR Test Turbine Technicians [ ]

**My Local History**  
Component Inspection Report

**Need My Attention**  
CIRs With Sync Error

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case	Turbine Type	Turbine No.
No CIRs found					

**CIRs Locked By Me**  
Local Draft Versions

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case	Turbine Type	Turbine No.
New		(SiteName_Skipack_41800_2018-06-03_20	20		
New		Gujarat_Blade_41800_2018-06-04_1	1	V100	
	278583	Gujarat_Skipack_41800_2018-06-06_8	8	V100	

**My History**  
All successfully synced CIRs

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case	Turbine Type	Turbine No.
✓	278582	Gujarat_Skipack...	7	V100	41800
✓	278588	Gujarat_General...	3	V100	41800
✓	278588	Eastern Europe T...	50	V90	38516

### 3.2.3 Crear un nuevo CIR

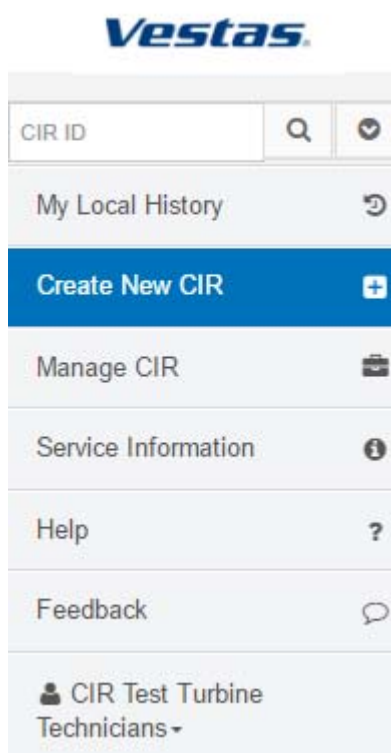
Para crear un nuevo CIR usamos la opción del menú: *"Create New CIR"*.

Los tipos de plantilla son los mismos que los utilizados en el antiguo formato de Infopath: Gearbox, Generator, Main Bearing, Inspection CIRs, Failure CIRs etc.

La estructura y secuencia de los datos a rellenar también es la misma que la de la plantilla antigua en Infopath.

En las próximas versiones de la nueva aplicación CIR se introducirán pequeños cambios para que el proceso de rellenar y enviar un CIR sea más rápido.

Los cambios en las plantillas se actualizarán automáticamente en el momento en que tengas conexión a Internet y utilices la nueva aplicación CIR. No tienes que preocuparte de usar siempre la última versión, el sistema ya lo hace por ti.



### 3.2.4 Gestionar los CIRs

El menú *"Manage CIR"* sustituye al antiguo CIR Portal. Se usa para la gestión de los CIRs: consultar, editar, aprobar, rechazar y buscar los CIRs que ya han sido enviados.

Ir a la [sección 5](#) para encontrar más información sobre este menú

Manage CIR - Submitted

Available Views: Public Default

Quick Search

Action	Name	CIR ID	CIR Case No.	Component Type	Report Type	Country	Path
	Pharos Star_Ge...	276240	-1	Gearbox	Inspection	United states	452
	Blasende_Gearbox...	276497	2	Gearbox	Failure	Denmark	453
	Quann_Shipoc...	276515	58	Shipoc	Failure	India	413
	Quann_Beds_A...	276514	15	Beds	Failure	India	413
	Amasche_Gearbo...	276513	123	Gearbox	Inspection	United states	413
	Amasche_Gearbo...	276512	123	Gearbox	Inspection	United states	413
	Vind Cape E_O...	276138	2313	Gearbox	Failure	Canada	359
	Lake Kibi - 1 x V...	276388	1	Beds	Failure	Denmark	315
	Lake Kibi - 1 x V...	276311	1234	Generator	Inspection	Denmark	315
	Lake Kibi - 1 x V...	276310	1234	Generator	Failure	Denmark	315
	Lake Kibi - 1 x V...	276308	123	Gearbox	Inspection	Denmark	359

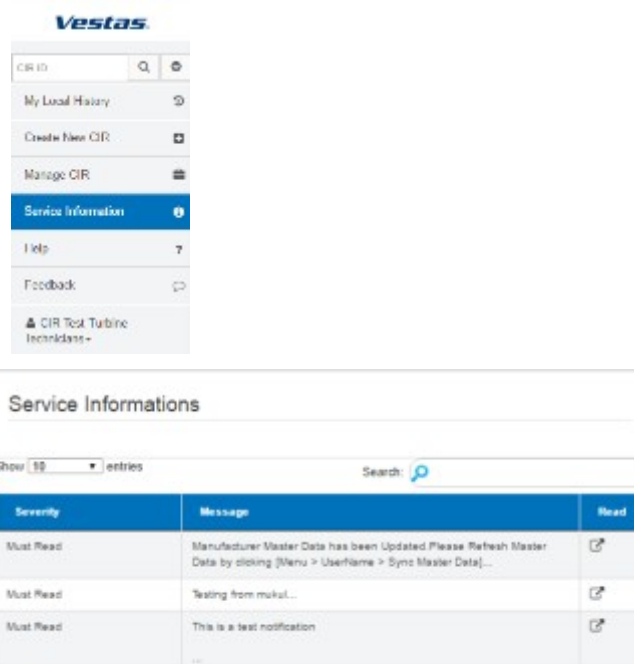


### 3.2.5 Información del Servicio

El menú “*Service Information*” contiene el registro de la información que te hace llegar la App. CIR.: información sobre cambios en las plantillas, otras actualizaciones necesarias, etc.

Podrás buscar un texto específico utilizando el menú de búsqueda (*Search*).

Haciendo click en el icono de la derecha podrás acceder a la información específica sobre cada texto.

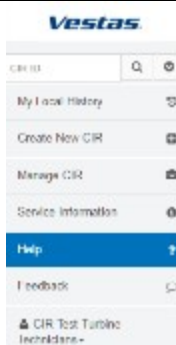


The screenshot shows the Vestas CIR app interface. The top menu bar includes options like 'My Local History', 'Create New CIR', 'Manage CIR', 'Service Information' (highlighted), 'Help', 'Feedback', and 'CIR Test Turbine Technicians'. Below the menu, the 'Service Informations' section is displayed, featuring a search bar and a table of notifications.

Severity	Message	Read
Must Read	Manufacturer Master Data has been Updated Please Refresh Master Data by clicking [Menu > Username > Sync Master Data]...	
Must Read	Testing from mukul...	
Must Read	This is a test notification	

### 3.2.6 Ayuda

El menú de ayuda “*Help*” contiene la documentación de apoyo del uso de la nueva aplicación en formato pdf.

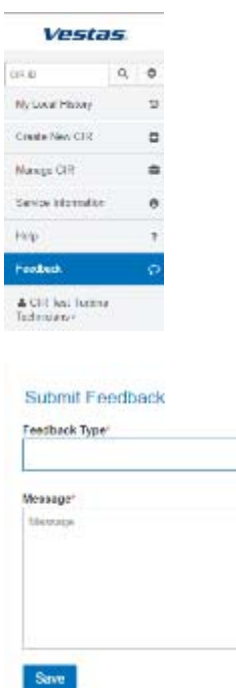


The screenshot shows the Vestas CIR app interface with the 'Help' menu option highlighted in the top navigation bar.

### 3.2.7 Feedback

El menú “*Feedback*” te permite enviar información sobre errores que detectes en esta nueva aplicación o sugerencias para mejorarla. Los comentarios que envíes serán evaluados por el equipo de diseño de la aplicación.

**¡OJO!** Esta opción no se puede usar para consulta sobre CIRs específicos, averías, etc. Este tipo de consultas deben dirigirse a las Oficinas Técnicas



The screenshot shows the Vestas CIR app interface with the 'Feedback' menu option highlighted. Below the menu, the 'Submit Feedback' form is displayed, including fields for 'Feedback Type', 'Message', and a 'Save' button.

### 3.2.8 User account menu

Este menú contiene 3 sub-menús:

- Cambio de Pin (*Change Pin*)
- Sync Master
- Log Out

#### Change Pin:

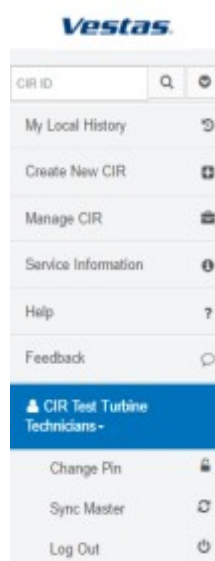
Esta opción permite cambiar el código Pin (si usas un smartphone o una tablet)

#### Sync Master:

Esta opción actualiza la plantilla y los datos utilizados para rellenar un CIR.

#### Log Out:

Esta opción te permite salir de la aplicación CIR.



## 4 Cómo crear un nuevo CIR

### 4.1 Crear un nuevo CIR

Para crear un nuevo CIR seleccionamos la opción “Create New CIR” en el menú a la izquierda de la pantalla.

#### 4.1.1 Tipos y estructura de las plantillas

La estructura de las plantillas es similar a las antiguas plantillas de Infopath:  
Puedes seleccionar “CIR type” [A] o “Hotlist component” [B] (si se trata de un componente de la Hot List)

##### 4.1.1.1 Tipos de informes

Los tipos de CIR [C] son:

Blade  
Gearbox  
General  
Generator  
Transformer  
Main Bearing  
Skiipack

Al seleccionar el tipo de CIR se genera la plantilla para ese tipo de componente.  
Hacer click en “Next” para continuar

##### 4.1.1.2 Componentes de la Hot List

Puedes seleccionar Hot List [B] y se desplegará la lista de los Items activos en la Hot List [C]. El formato de la plantilla es el mismo que los tipos de informe indicados en el apartado anterior.

### 4.1.2 Campos

La plantilla de los CIRs contiene muchos campos que deben rellenarse [A]  
Para alguno de ellos hay disponible un botón de Ayuda “?” [B]

El asterisco rojo [C] indica que es obligatorio rellenar la información. No es posible enviar el CIR si los campos \* se dejan en blanco.

Si trabajas on-line (conectado a Internet) verás funciones extra en algunos de los campos.

Ejemplos:

The screenshots illustrate the steps to create a new CIR (Component Inspection Report) in the Vestas system:

- Step 1:** The 'Create New CIR' menu is shown, with 'Create New CIR' highlighted.
- Step 2:** The 'Choose Template' dialog is shown. The 'CIR Type' tab is selected, and the 'Next' button is visible.
- Step 3:** The 'Hot List' dropdown is shown, displaying a list of components including 'YAW GEAR V112 RIGHT (BREVNI)', 'YAW GEAR V112 LEFT (BREVNI)', 'WORMSCREW FR885 L-5X/B18/6 - D', 'WORMSCREW FR885 L-5X/B18/6 - S', 'Yaw Gear Liebherr (CIM case 3304)', and 'Pump QMP 40-4-1 5-690V/50Hz'.
- Step 4:** The 'Wind Turbine Data' form is shown. Fields include 'Report Type' (with a help button B), 'CIM Case Number' (with a red asterisk C), 'Reason For Service', and 'Turbine Number' (with a help button B).

#### 4.1.2.1 Campo “CIM Case no.”

Podemos ver el listado de CIMs que contienen una serie numérica determinada y sus correspondientes descripciones. No es posible indicar un código que no se encuentre en la lista.



Se puede indicar “-1” si no se conoce el código del caso CIM, como ocurría en el sistema antiguo.

#### 4.1.2.2 Campo “Turbine no. “

Si el WTG ID no es válido aparece un mensaje de error mostrando el campo en color rojo. Si trabajas sin conexión esta comprobación se hará cuando estés de nuevo on-line y el CIR no se enviará si hay un error de este tipo.



Recuerda que el campo “Turbine no. “ debería contener el WTG ID y NO el nombre de la turbina u otro dato identificativo.

#### 4.1.2.3 Campo “Service report no.”

El número de SO se evalúa al intentar hacer el Submit del CIR. Si el número no es correcto el CIR no se enviará correctamente. Si no tienes una SO deberías seleccionar “N/A” en el campo que se encuentra al lado del de “Service report no.” en la plantilla.

Si alguna sección del CIR contiene datos erróneos los campos en cuestión se volverán de color rojo.

Report Type ⓘ Failure Enter Numeric C

CIM Case Number\* ⓘ 233

Reason For Service

Turbine Number\* ⓘ

- 233 - Generator - ABB - 660kW - V47 - Rotor winding failure
- 1233 - Transformer - France Trafo - V63 TRAFO 20/0.69kV - dama
- 2233 - Gearbox - Bosch/Rexroth - GPV 442 - Planet gear failure.
- 2330 - V82\_Vestas\_Cable Support Bracket\_Welding cracking on t
- 2331 - Gearbox - Hansen - EH803-xN21 - HS-Bearing NR-end OF
- 2332 - V52 - Hub - Blade Bearing - Failure.
- 2333 - Bed frame - V80 MK II - A small crack was found in the bed
- 2334 - V90 3MW Early wear-out of slip ring on generator.

Turbine Number\* ⓘ 385001

Entered Turbine Number is not valid !

Service report number\* 123456789

Enter Service Report Number Type

N/A

Create New CIR  
Component Inspection Report

- Choose Template
- Wind Turbine Data
- General
- Images
- Submit

### 4.1.3 Sección para imágenes “Image”

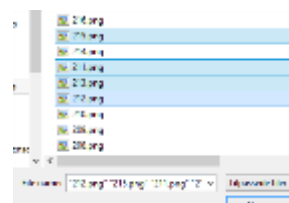
Es obligatorio adjuntar la foto de la chapa de características de los componentes, “*Component Name plate*” (también llamada “Type plate”, “S/n. plate”, “Plate Type”). Si en algún caso no te es posible adjuntarla debes marcar la casilla [A] e indicar en la ventana inferior el motivo de no adjuntar la foto.

La primera foto que se adjunta debe ser la de la chapa, “*Component Name plate*”

Puedes cargar fotos desde el explorador de carpetas que se activa al hacer click sobre el área gris, o arrastrándolas desde el explorador a esa zona de la plantilla [C]

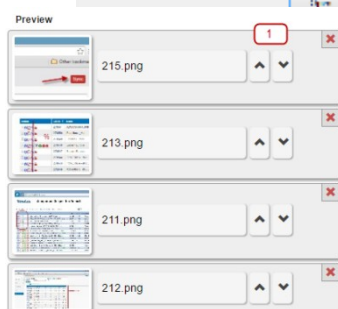


Puedes cargar varias fotos a la vez con <CTRL>.



Vista preliminar de las fotos en la sección “*Preview*” [D].

Puedes cambiarlas de posición/orden usando las flechas [1]



Puedes añadir una descripción general en el campo “*Inspection Description*” [E].



Si usas un smartphone o una tablet podrás tomar las fotos con la cámara del dispositivo.

### 4.1.4 Envío del CIR

Si quieres guardar un borrador (Draft) de un CIR o enviarlo (Submit) debes usar uno de los dos botones en la sección inferior: *Save as Draft* [A] o *Submit CIR* [B].

Si guardas un CIR incompleto como borrador, “*Save as Draft*” [A] podrás editarlo más tarde, cuando tengas la información.

Si el CIR está completo y listo para ser enviado selecciona “*Submit CIR*” [B]. Si estás on-line el envío será automático.

Images

CIR Images

Attached pictures are automatically resized to a maximum of 1152\*864 pixels (max 400 KB per picture) in compressed jpeg format.

Please notice that you can insert max. 20 pictures per report.

Plate Type Picture Not possible

☒

A

Reason\*

PlateType picture not possible reason

B

Upload Images

C

Drag files here or click to upload

Preview

D

Inspection Description

Inspection Description

E

Submit

Submit CIR

CIR has been created/updated successfully.  
You need to submit the CIR for further process.

A

B

Save as Draft

Submit CIR

12

“CIR application Technician User Guide” – Ver.1.2 – ES Oct. 2016

Si estás off-line el envío se realizará cuando estés on-line de nuevo y con la aplicación CIR abierta.

Recibirás una notificación vía e-mail cuando tu CIR se haya enviado con éxito (como antiguamente).

#### 4.1.5 El proceso de envío de CIRs

Todos los CIRs en los que hayas trabajado aparecen en tu opción de menú “My Local History”. Con esta interfaz podrás ver un CIR, abrirlo y editarlo y comprobar su estado.

Si has guardado un CIR como borrador (*Draft*) aparecerá en la sección amarilla, “CIRs Locked by Me”. El CIR está bloqueado por ti. Sólo tú lo puedes editar y no se ha enviado todavía.

Si la línea está señalada con un triángulo naranja no tiene todavía CIR ID.

El nombre del CIR será:

<Parque>\_<WTG ID>\_<Fecha>\_<CIM Case no.>

**IMPORTANTE:** si tienes CIRs en modo “Draft” que no se hayan enviado todavía se borrarán si borras el historial de tu navegador!!

Cuando envías un CIR verás una flecha circular giratoria a la izquierda del CIR mientras se ejecuta el envío.

Si el CIR se ha enviado correctamente pasará a la sección verde de “My Local History” y tendrá un tick [A] indicando que está enviado y un CIR ID [B].

My Local History

Need My Attention

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case	Turbine Type	Turbine No.	Site Name	Created On	Action
No CIRs found								

CIRs Locked By Me

Local Draft Versions

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case	Turbine Type	Turbine No.	Site Name	Created On	Action
New		Lern Kær - 1 x V11_General_38500_2018-03_1234	1234	V11	38500	Lern Kær - 1 x V11 3.8500 - 001 - Test Turbine	20-03-2018 14:15	

My History

All successfully synced CIRs

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case	Turbine Type	Turbine No.	Site Name	Created On	CIR Status	Action
✓	278647	Lern Kær - 1 x V11...	1234	V11	38500	Lern Kær - 1 x V11 3.8500 - 001 - Test Turbine	20-03-2018 19:21	Sent	

CIRs Locked By Me

Local Draft Versions

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case
New		Lern Kær - 1 x V11_General_38500_2018-03_1234	1234

CIRs Locked By Me

Local Draft Versions

Status	CIR ID	CIR Name
New		Lern Kær - 1 x V11_General_38500_2018-03_1234

My History

All successfully synced CIRs

Status	CIR ID	CIR Name	CIM Case
✓	278647	Lern Kær - 1 x V11...	1234

## 5 Cómo editar un CIR

### 5.1 Editar CIRs en modo borrador (Draft)

Puedes editar los CIRs que tienes en modo “Draft” (CIRs no enviados). Están en la sección amarilla de “My Local History”. Para editarlos haz click en el icono “Edit” [A]

### 5.2 Editar CIRs enviados (Submitted)

Puedes editar CIRs que ya has enviado pero no se han aprobado todavía.

Puedes hacerlo en la sección verde de “My Local History”. Si el CIR ya está aprobado no puedes editarlo.

Edítalo usando el icono Edit.

Mientras editas un CIR estará bloqueado por ti y se transferirá de la sección verde a la amarilla automáticamente.

**Es necesario que vuelvas a enviarlo (Submit) cuando hayas finalizado su edición.**

### 5.3 Ver un CIR enviado

Selecciona el icono de pdf en la sección verde de “My Local History”. Se abrirá una copia del CIR en formato pdf.

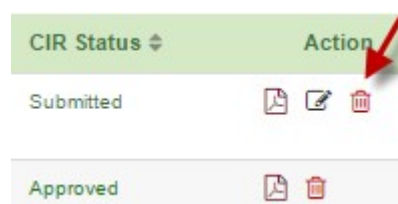
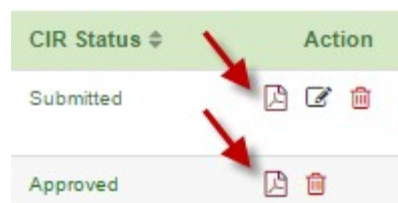
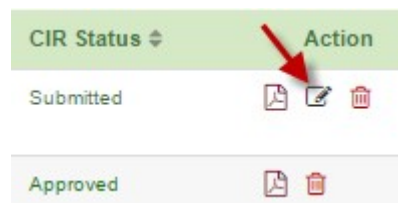
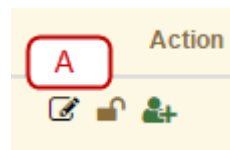
Esta opción no bloquea el CIR y otros usuarios pueden editarlo/aprobarlo mientras lo lees.

### 5.4 Eliminar un CIR de tu histórico local (My Local History)

Los CIRs que has enviado aparecen en la sección verde de “My Local History”. Si quieres eliminarlos de esta vista puedes seleccionar la papelera. Esta acción NO borrará el CIR del sistema, únicamente de tu lista local de CIRs.

### 5.5 Cómo borrar un CIR en modo “Draft mode” (no enviado)

Si todavía no has enviado un CIR puedes borrarlo seleccionando el icono del candado abierto en la sección amarilla. Podrás confirmar la acción con un mensaje de confirmación y se eliminarán todos los cambios realizados en ese CIR.



#### ⚠ Cir App

Do you wish to delete this CIR from your Local History. This will also Unlock the CIR and make it available to other users.



No deberías tener CIRs en la sección roja: abre el CIR, corrige los errores y envíalo de nuevo.

En la sección amarilla solo deberías tener los CIRs en los que estés trabajando en cada momento (borradores). Recuerda que no se han enviado hasta que no los veas en la sección verde!.

Puedes pasar directamente a la sección “manage CIR” haciendo click sobre el CIR ID.

## 6 Búsquedas

### 6.1 Búsqueda global, “Global Search”

Disponible en la parte superior del menú ubicado a la izquierda de la aplicación.

1) Escribir el CIR ID [A] y ejecutar la búsqueda [B] (también con la tecla <Enter>).

Usando la flecha adyacente [C] se expanden los criterios de búsqueda:

- [1]. Búsqueda por “CIR name”
- [2]. Búsqueda por “CIM case”
- [3]. Búsqueda por “Component Type”

**- Component Type -**

Blade

Gearbox

General

Generator

Transformer

Main Bearing

Skiipack

- [4]. Búsqueda por “Report Type”

**- Report Type -**

Inspection

Failure

Repair

Replacement

Retrofit

CMS Inspection



- [5]. Búsqueda por “Country”
- [6]. Búsqueda por “Site name”
- [7]. Búsqueda por “Turbine Type”
- [8]. Búsqueda por “Turbine no.”
- [9]. Búsqueda por “Run Status”
- [10] Search by “SBU”

**- Run Status -**  
 Run  
 Stop  
 Restrictions  
 No power  
 Pause  
 Emergency Stop

La búsqueda es inclusiva (AND search): si introducimos varios criterios todos ellos deben cumplirse para que nuestro CIR aparezca en la lista.

Ej: Esta búsqueda  
 Component Type = “Gearbox”  
 Y  
 Report Type = “Failure”  
 Y  
 Country = “Germany”

Tiene este resultado:

#### CIR Search Result

Search Result For: **CIR Report Type = Failure** **CIR Type = Gearbox** **Country = Germany** 1

2 3

Showing: Submitted 4 Accepted 5 Rejected 6

Actions	CIR ID	CIR Name	CIM Case no.	Failure Type	Failure no.	Country
	270441	High_Gearbox_1942_2016-09-05_1425	1425	HB	1942	Germany
	270388	_Gearbox_20802_2016-01-29_3633.xm	3633	F112	208026	Germany
	270386	_Gearbox_20802_2016-01-29_3633.xm	3633	F112	208026	Germany
	270385	_Gearbox_20802_2016-01-29_3633.xm	3633	F112	208045	Germany

## 6.2 Búsqueda rápida, “Quick Search”

La opción de búsqueda rápida (*Quick Search*) se encuentra en el menú “*Manage CIR*”.

Si usamos este botón se expande la ventana y aparece la lista con los criterios de búsqueda.

Con la búsqueda rápida podemos ver los datos que aparecen en la vista configurada por defecto para el “*Quick Search*”. Ej.: si en “*Quick Search*” hemos seleccionado “SBU: Northern Europe” [1] and “Accepted” [2] en la lista de resultados veremos únicamente los CIRs aprobados para “Northern Europe”.

Puedes acotar la búsqueda usando otros criterios:

- [3]. CIR ID
- [4]. CIR Name
- [5]. CIM Case no.
- [6]. Component Type
- [7]. Report Type
- [8]. Country
- [9]. Site Name
- [10]. Turbine Type
- [11]. Turbine no.
- [12]. Run Status
- [13]. SBU
- [14]. Creation date of the CIR
- [15]. Last modification data of the CIR
- [16]. Name of the last modifier (initials)

Todos los criterios son inclusivos como se ha explicado antes (AND search).

Cuando se ejecuta una búsqueda con el botón “Search” [17] aparecen los criterios en verde y el listado de CIRs encontrados en la tabla inferior.

El botón “Reset” [18] limpiará los criterios de búsqueda.

Con el botón “X” [A] se eliminará la búsqueda volviendo a la vista anterior.

### Manage CIR - Submitted

Available Views :

Public: Default

Quick Search

Action	Name	CIR ID	CIM Case no.
   	Gujarat_Generat...	278627	10
   	Gujarat_Generat...	278626	10
   	Gujarat_Gearbox...	278625	10

### Manage CIR - Submitted

Available Views :

Public: Default

Quick Search

17 Search 18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96






97

98

99

100

Search Result For: CIM Case = 3529 Report Type = Failure Country = Finland

Action	Name	CIR ID	CIM Case Number	Component Type	Report Type	Country
   	Vahälyno RNSP_G...	274945	3529	General	Failure	Finland
   	Vahälyno RNSP_G...	274935	3529	General	Failure	Finland
   	Vahälyno RNSP_G...	274955	3529	General	Failure	Finland
   	Vahälyno RNSP_G...	274947	3529	General	Failure	Finland
   	Vahälyno RNSP_G...	274936	3529	General	Failure	Finland
   	Kalajoki HH13Tr...	278119	3529	General	Failure	Finland
   	Il - Oihara_Gen...	278057	3529	General	Failure	Finland

Showing 1 to 7 of 7 entries

## 7 Información del servicio

### 7.1 Cómo ver esta información

En el menú existe la opción “*Service Information*”. Con esta opción puedes ver la información que te envía el administrador del sistema. Con el icono “Leer” puedes ver la información completa de cada comunicación.

Este ejemplo explica que hay cambios en la base de datos y debes actualizarla para tener la plantilla actualizada.



La plantilla también se actualizará automáticamente la próxima vez que accedas al sistema con conexión a Internet.

**Service Informations** Next Sync in 22 secs

Show 10 entries Search

Severity	Message	Read
Must Read	Deass...	
Must Read	Manufacturer Master Data has been Updated. Please Refresh Master Data by clicking [Menu > UserName > Sync Master Data]...	
Must Read	Testing from mukul...	
Must Read	This is a test notification	

Showing 1 to 4 of 4 entries

Previous 1 Next

**Service information**

Manufacturer Master Data has been Updated. Please Refresh Master Data by clicking [Menu > UserName > Sync Master Data]

Ok

## 8 Feedback

La opción “Feedback” del menú te permite como usuario de la aplicación CIR enviar información al administrador del sistema.

### 8.1 Recibir soporte sobre la aplicación CIR

Selecciona “*System Support*” en la ventana “*Feedback Type*”, describe tu problema en el campo “*Message*” y haz click en “*Save*” para enviar el mensaje.

Manage CIR

**Service Information**

Help

**Submit Feedback**

Feedback Type\*

System Support

Message\*

My CIR app does not work while I am offline BR, LEDJE

Save

## 8.2 Sugerencias de mejora

Si tienes sugerencias para mejorar la aplicación CIR selecciona “*Improvement Suggestion*”, escribe tu comentario y haz click en “*Save*” para enviarlo.

### Submit Feedback

Feedback Type\*

Improvement Suggestion

Message\*

I think it could be a nice feature if I got notified by email when one of the CIRs I have submitted get approved.  
BR, LEDJE

Save

## 8.3 Informar de un error (BUG)

Si detectas algún problema de Software (BUG) en la aplicación CIR puedes informar directamente al administrador del sistema para que encuentre una solución. Selecciona “BUG Reporting” en el “Feedback Type”, describe el error detalladamente y haz click en “Save” para enviar el mensaje.

Recibirás respuesta a tu mensaje sobre el error.

### Submit Feedback

Feedback Type\*

Bug Reporting

Message\*

The CIR app. does not work in Internet Explorer ver. 10  
BR, LEDJE

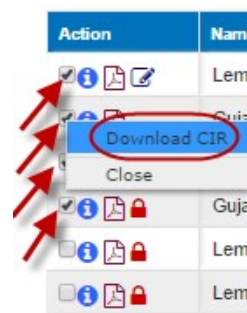
Save

## 9 Opciones avanzadas

### 9.1 Cómo descargar varios CIRs (en formato PDF)

En la opción “Manage CIR” es posible seleccionar varios CIRs, hacer click con el botón derecho del ratón, y elegir la opción “Download CIR”.

Así se crea un archivo zip con todos ellos.



### 9.2 Cómo traspasar el CIR a un colega (Delegate)

Como técnico podrás traspasar el CIR a otro colega para que lo complete él/ella.

En la sección “My Local History” puedes seleccionar el icono del “hombrecillo verde” en la que encontrarás en la parte amarilla.

Se abre una ventana nueva donde debes indicar las iniciales del usuario a quien quieres traspasar (delegate) el CIR. Marca “Search” a continuación.

Entre los resultados de la búsqueda debes seleccionar el usuario correcto [B].

A continuación marca “Delegate” [C]

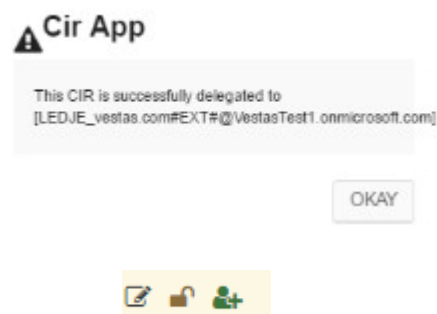
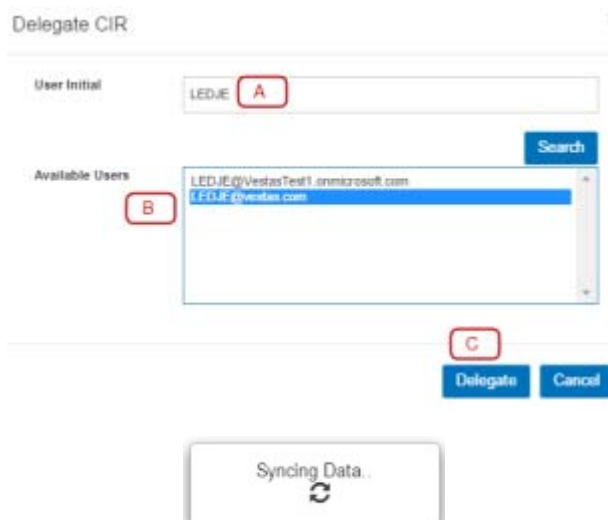
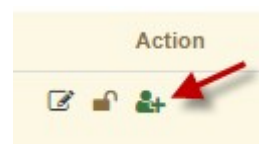
La App. CIR se sincronizará (verás la información en una ventana nueva)

Una vez se produzca la transferencia del CIR aparecerá un mensaje de confirmación.

Verás un candado rojo a la izquierda del CIR. Ahora el CIR está bloqueado por tu colega y ya no puedes editarlo.

El CIR aparecerá en la sección “My Local History” de tu colega, que podrá editarlo y enviarlo.

Solo funciona cuando estás on-line!



Si quieres recuperar el CIR (cancelar el traspaso a tu colega), en la sección "My Local History" de tu App. CIR encontrarás el icono de un "hombrecillo rojo" a la derecha del CIR.

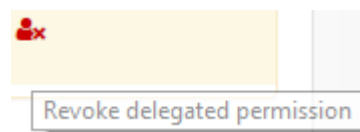
Seleccionando este icono revocas el permiso de traspaso del CIR a tu colega.

Aparecerá un mensaje para que confirmes esta acción.

Aceptando el siguiente mensaje (Yes) podrás aceptar los cambios que tu colega haya realizado en el CIR.

Si no quieres aceptar los cambios tienes que seleccionar la opción "No".

Así, después de la siguiente sincronización se habrá revocado el traspaso y podrás editar el CIR de nuevo.



### Cir App

Do you want to revoke the delegated permission ?

YES

NO

### Cir App

Do you want to take latest changes from delegate ?

YES

NO

### Cir App

Delegated permission revoked successfully for this CIR

OKAY

### 9.3 Cómo editar CIRs desde distintos dispositivos

Cuando editas el CIR en tu portátil automáticamente se sincroniza con el resto de dispositivos donde utilices la misma cuenta.

(Smartphone o tablet. Solo se sincroniza si estás on-line).

Debes guardarlo como borrador (*Save as Draft*) y esperar a que finalice la sincronización para que puedas verlo en el resto de dispositivos.

### 9.4 Búsqueda avanzada (Advanced Search)

Con la búsqueda avanzada puedes definir las columnas que se mostrarán en la vista de los resultados de los CIRs encontrados.

Puedes ejecutar una búsqueda avanzada desde la opción “*Global Search*” del menú que se encuentra en el lado izquierdo de la App. CIR. Debes seleccionar la opción “*Advanced Search*”

La búsqueda avanzada permite seleccionar manualmente los filtros o hacerlo a través de perfiles preestablecidos. Puedes guardar los criterios de la búsqueda “manual” [1] como un perfil de búsqueda. Así lo puedes usar para búsquedas futuras utilizando la opción “*Profile Based*” [2].

Para hacer una búsqueda manual selecciona una de las opciones en el campo “*Search for*” [3].

Puedes elegir las columnas que debe mostrar la vista en la ventana “*Select Columns for Result*” [4]. Las más comunes aparecen preseleccionadas, pero puedes ajustar la selección según tus necesidades. Usa la tecla <CTRL> para seleccionar varias opciones.

En las secciones [7] – [15] puedes seleccionar los criterios de búsqueda. Las secciones aparecen de acuerdo con los campos de las plantillas de los CIRs: los campos específicos de palas en la sección “*Blade*” [8], los del generador en la sección “*Generator*” [11], etc.

Usa la tecla <CTRL> para seleccionar varias opciones.



Selecciona “Search” [5] para iniciar la búsqueda.  
Selecciona “Reset” [6] para anularla.

Los resultados se muestran como en la imagen.  
Haciendo click sobre el link del CIR ID [A] accederás al CIR en la sección “Manage CIR” page



Si haces click sobre el link en el CIM No. [B] accederás a la información del caso CIM a través del CIM Portal (aplicación Pman).

Manteniendo presionada la tecla <CTRL> mientras haces click en el link se abrirá una nueva ventana para mostrar la información. Esto te permite mantener activa la vista con los resultados de tu búsqueda al tiempo que visualizas la información.

Puedes exportar los resultados de tu búsqueda a un MS-Excel haciendo click en el icono que se encuentra al final de la lista de resultados.

¡OJO! Ten en cuenta que solo se muestran los 100 primeros resultados de la búsqueda.

#### CIR Advanced Search

Search Options

Common Data (Wind Turbine + Description)

Blade

Blade Data

Turbine Number

Blade Ass. Equipment

Blade Color

Blade Damage Identified

#### Search Result

##### Advanced Search Result

CIR ID #	Component Type #	Report Type #	CM Case Number #	Turbine Number #
<a href="#">278636</a> <b>A</b>	Blade	Failure	<a href="#">16</a> <b>B</b>	38500
<a href="#">278611</a>	General	Inspection	<a href="#">1234</a>	38500
<a href="#">278610</a>	General	Failure	<a href="#">1234</a>	38500
<a href="#">278586</a>	Blade	Failure	<a href="#">1</a>	38500
<a href="#">278585</a>	General	Failure	<a href="#">1234</a>	38500
<a href="#">278584</a>	Main Bearing	Failure	<a href="#">1</a>	38500
<a href="#">278582</a>	Main Bearing	Inspection	<a href="#">1</a>	38500
<a href="#">278581</a>	Main Bearing	Inspection	<a href="#">1</a>	38500
<a href="#">278580</a>	Main Bearing	Inspection	<a href="#">1</a>	38500
<a href="#">278579</a>	Main Bearing	Inspection	<a href="#">1</a>	38500
<a href="#">278578</a>	Main Bearing	Inspection	<a href="#">1</a>	38500

Export result to Excel



## 10 Apéndice

<p><b>10.1 ¿Por qué es importante un CIR?</b></p> <p>Un CIR contiene información relevante, siendo la principal fuente para la recogida de datos de los incidentes que ocurren tanto en componentes principales como en los materiales definidos en la Hot List. Estos datos se usan tanto a nivel técnico como financiero con múltiples propósitos: Vestas utiliza estos datos para reclamaciones en garantía a los fabricantes, para estudio de causa raíz de casos CIM, etc.</p>	
<p><b>10.2 Qué ocurre con un CIR una vez que es enviado?</b></p> <p>Cuando envías un CIR es revisado por el equipo de Technical Support en la organización de Global Service. Si el CIR está relacionado con un caso CIM conocido contribuirá a la detección de la causa raíz, y por tanto a encontrar una solución. La información que envías a través de un CIR es muy valiosa!.</p>	
<p><b>10.3Cuál es el impacto si envías fotos que no son buenas?</b></p> <p>Cuanto mejores sean las fotos que envías en el CIR más fácil será evaluar la causa raíz del incidente. Además, es extremadamente importante incluir fotos de la chapa de características de un componente siempre que la tenga. Si es un componente reparado también debes incluir fotos de la chapa de características de la reparación. Es importante que las fotos tengan calidad suficiente como para que los datos sean legibles.</p>	
<p><b>10.4 Qué es la Hot-List?</b></p> <p>Cuando es necesario hacer seguimiento de un material relacionado con un caso CIM se incluye en la Hot List. Esto significa que debes enviar un CIR cuando detectes alguna incidencia relacionada con ese componente. Así aseguramos de que tenemos datos suficientes para poder realizar un buen análisis de la causa raíz.</p>	